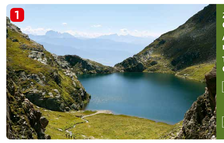
eisacktal

valle isarco

Tal der Wege · Valle dei percorsi

Ski- or alpinetrekking
Gitschberg Jochtal



1 Zum Seefeldsee – von der Bergstation der Gitschbergbahn ausgehend
Al lago grande Seefeldsee – dalla stazione a monte della cabinovia Gitschberg
To the Seefeldsee – from the cable car Gitschberg mountain station

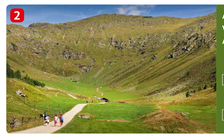
Schwieriger Bergweg (Seilsicherung)
Sentiero impegnativo (assicurato con corda)
Difficult mountain path (rope safeguard)

168 m · 1182 m · 15,7 km · ca. 4 h 30 min.

Mit der Bergbahn Gitschberg in Meransen bis zur Bergstation (2113 m), von dort aus auf dem Weg Nr. 21 oberhalb der Zasslerhütte vorbei. Am Ochsenboden auf dem Weg Nr. 6 zur Weißalm (2177 m) weitergehen. Ab hier nennt sich der Steig „Schellenbergsteig". Für diesen Abschnitt sind Trittsicherheit und Schwindelfreiheit notwendig, stellenweise ist der Weg mit Halteseilen versehen. Bei der Seefeldalm (2340 m) und oberhalb des großen Seefeldsees den Weg Nr. 15 einschlagen, dann hinunter zum See (2271 m) und weiter in Serpentinen steil abwärts bis zum Schutzhaus Wiesenhütte und der Prantersteadelhütte (1850 m). Auf der breiten Forststraße Nr. 15 aus dem Altfasstal hinaus, vorbei an der Großberghütte, durch den Wald und an den Waldenhöfen (1960 m) vorbei, dann auf der asphaltierten Straße zurück bis ins Dorf zur Seilbahn (1411 m).

Con la cabinovia Gitschberg a Maranza fino alla stazione a monte (2113 m), poi sul sentiero nr. 21 passando accanto alla baita Zasslerhütte. Continuare all'Ochsenboden sul sentiero nr. 6 fino alla Weißalm (2177 m). Da qui in poi il sentiero si chiama "Schellenbergsteig". Per questo tratto è richiesto passo sicuro e di non soffrire di vertigini; ci sono dei punti con corda. Alla malga Seefeldalm (2340 m) e al di sopra del grande lago prendere il sentiero nr. 15, e scendere fino al lago (2271 m) e continuare a scendere sulla serpentina fino ai due rifugi Wiesenhütte e Prantersteadelhütte (1850 m). Ora sulla strada forestale nr. 15 uscire dalla valle Altafossa, passando per la Großberghütte, attraversando il bosco e passando i masi Walder (1960 m) e scendere sulla strada asfaltata fino alla funivia (1411 m) nel paese.

With the cable car Gitschberg at Meransen/Maranza to the mountain station (2113 m), then on path nr. 21 passing by the hut Zasslerhütte. Going on towards Ochsenboden on path nr. 6 to the hut Weißalm (2177 m). From here the path is named "Schellenbergsteig". For this path it is necessary having a save step and not be dizzy of heights; there are also some ropes to help the passage. At the hut Seefeldalm (2340 m) and over the lake take path nr. 15, and descending to the lake (2271 m) and continue descending on the winding path to the huts Wiesenhütte and Prantersteadelhütte (1850 m). Now on the path nr. 15 leaving the Altfasstal, passing by the hut Großberghütte, walking through the forest, passing by the farms Walder (1960 m) and descending on the road to the village, to the teleferic station (1411 m).



2 Altfasstal – Rundwanderung
Valle Altafossa – escursione circolare
Altafossa/Altfasstal Valley – loop walking tour

Leichter Bergweg
Sentiero facile
Easy hiking

466 m · 467 m · 11,3 km · ca. 3 h 15 min.

Vom großen kostenpflichtigen Parkplatz (1650 m) am westlichen Waldrand von Meransen und hinter den Waldenhöfen gelegen, führt der breite Wanderweg Nr. 15 ins Altfasstal. Anfangs wird der Wald durchquert, bis das Tal den Blick auf grüne Almwiesen mit vielen Hütten und dem kleinen Bäckhein freigibt. Der leicht ansteigende Weg verläuft bis zum Talende, wo hinter der Pranter Stadelhütte (1850 m) der Jägersteig Nr. 16B, zuerst kurz aufsteigend (1992 m) und durch den Wald auf die Widerschwinge (Weg Nr. 16A) und weiter zum Ausgangspunkt zurückführt.

Dal grande parcheggio a pagamento (1650 m) al margine ovest della foresta di Maranza e situato dopo i masi Walder, il sentiero largo nr. 15 porta nella valle Altafossa. All'inizio attraversare il bosco di conifere fino a che non si apre la valle e libera lo sguardo sui verdi pendii con tante baite. Il sentiero sale leggermente e conduce alla fine della valle, dove si trovano i due rifugi Wiesenhütte e Pranter Stadelhütte (1850 m). Dietro a quest'ultima incomincia il sentiero Jägersteig nr. 16B prima salendo (1992 m), e attraversando il bosco sul sentiero Widerschwinge nr. 16 A e porta al punto di partenza.

From the parking lot (at a charge) at 1650 m at the western forest board of Meransen/Maranza and after the farms Walder, the broad path nr. 15 traverses the forest until the valley opens and let the view on green slopes with huts here and there. The path is slightly rising and leads to the end of the valley, with the two huts Wiesenhütte and Pranter Stadelhütte (1850 m). At the back of the hut Pranter Stadelhütte begins the path Jägersteig nr. 16B, first rising (1992 m), then traversing the forest on the path Widerschwinge Nr. 16 A and brings you back to the starting point.

3 Almhüttenrundweg Gitschberg Meransen
Escursione circolare baite del Gitschberg
Hiking tour to the huts of the Gitschberg

Mittelschwieriger Bergweg
Sentiero medio difficile
Medium difficult mountain path

854 m · 856 m · 12,9 km · ca. 4 h 50 min.

Mit der Bergbahn Gitschberg zur Bergstation (2113 m). Von dort aus der Markierung Nr. 20 folgen und Richtung Gitschhütte (2210 m) aufsteigen. Oberhalb davon, auf 2205 m, zuerst in westlicher Richtung, dann nach einem kurzen Abstieg auf dem Weg Nr. 12 über den Ochsenboden auf Weg Nr. 21, dem der Markierung Nr. 6 bis zum Klein Gitsch (2262 m) folgen. Nun auf dem Kamm hinunter bis zur Moserhütte (1936 m). Ein weiteres Stück absteigen und der Markierung „Almhüttenrundweg" in östlicher Richtung folgen bis zur Bacherhütte (1740 m). Von hier aus auf dem Möserweg Nr. 14 bis zum Grabenkreuz (1681 m) abwärts gehen. Weiter in östlicher Richtung auf dem Weg Nr. 19A bis zum Berggasthaus Kiener Alm (1750 m). Nun steigt der Weg wieder an und auf Weg Nr. 12 bis zur Pichlerhütte (1918 m). Der letzte Abschnitt des Almhüttenrundweges auf Weg Nr. 12, auf der Forststraße unterhalb der Kühlmelahm und auf dem Weg Nr. 20 bis zur Nesselhütte (2113 m).

Con la cabinovia Gitschberg fino la stazione a monte (2113 m) e poi seguire la marcatura nr. 20 in direzione baita Gitschhütte (2210 m), al di sopra della baita a 2205 m in direzione ovest e dopo una breve discesa sul sentiero nr. 12 per l'Ochsenboden sul sentiero nr. 21. Poi seguire la marcatura nr. 6 fino alla cima Klein Gitsch (2262 m). Ora scendere per la cresta fino alla Moserhütte (1936 m). Scendere per un altro tratto e poi seguire la marcatura Almhüttenrundweg/escursione circolare baite del Gitschberg in direzione est fino alla Bacherhütte (1740 m). Da qui il sentiero Möserweg nr. 14 scende fino al Grabenkreuz (1681 m). Si continua in direzione est sul sentiero nr. 19A fino all'albergo Kiener Alm (1750 m). Ora il sentiero sale un'altra volta e l'escursione continua sul sentiero nr. 12 che porta fino alla baita Pichlerhütte (1918 m). L'ultimo tratto del Almhüttenrundweg/escursione circolare baite del Gitschberg porta sul sentiero nr. 12, sulla strada forestale al di sotto della funivia e sul sentiero nr. 20 fino alla baita Nesselhütte (2113 m).

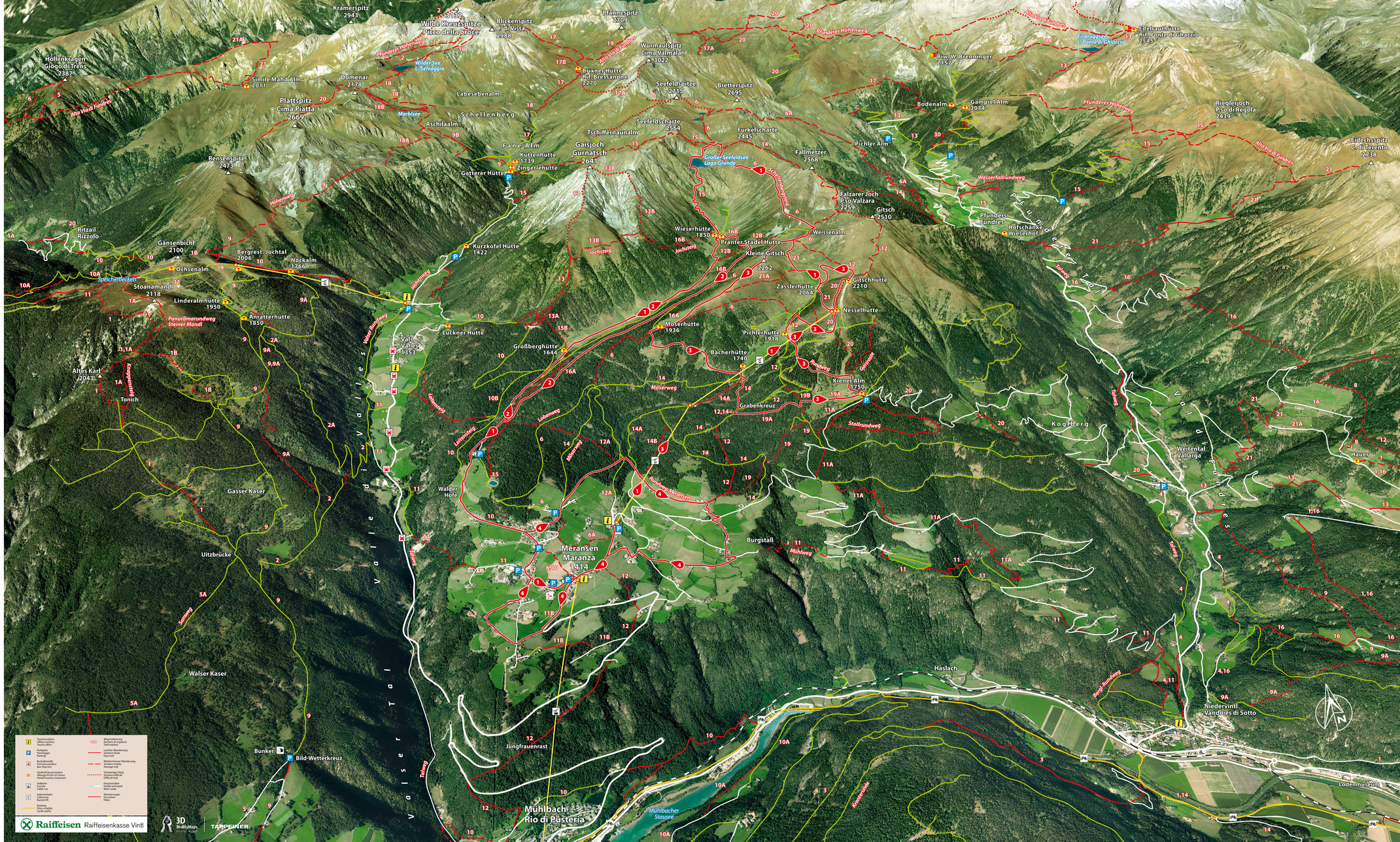
With the cablecar Gitschberg to the mountain station (2113 m) and continue on path nr. 20 in direction to the hut Gitschhütte (2210 m). Behind and above the hut at 2205 m continue in western direction and after a short descent on path nr. 12 passing the Ochsenboden on path nr. 21. Afterwards following the mark nr. 6 to the peak Klein Gitsch (2262 m). Now descending the crest until the hut Moserhütte (1936 m). Descending until the path with the mark "Almhüttenrundweg/escursione circolare baite del Gitschberg" in eastern direction. The next hut is the Bacherhütte (1740 m), from here descending the path Möserweg nr. 14 until the point Grabenkreuz (1681 m). Continue in eastern direction on path nr. 19A to the mountain restaurant Kiener Alm (1750 m). Now the path rises and on path nr. 12 continue to the hut Pichlerhütte (1918 m). The last part of the hiking on path nr. 12 under the cable car and on path nr. 20 until the hut Nesselhütte (2113 m).

4 Meransner Rundweg
Escursione circolare a Maranza
Hiking loop at Meransen Maranza

Leichter Bergweg
Sentiero facile
Easy hiking

265 m · 265 m · 7 km · ca. 2 h 50 min.

Vom Seilbahnplatz auf der Hauptstraße abwärts bis zur ersten Kehre. Dort rechts abzweigen und der ebenen Höfestraße nach Westen folgen. Kurz vor der Pension Sonnleiten rechts aufsteigen um in die Ortsmitte zu gelangen. Auf der Dorfstraße in westlicher Richtung weiter ansteigen, oberhalb des Hotel Des Alpes nach ca. 100 m rechts auf dem Fahrweg weiter, der durch ein Wäldchen bis zum Platzerhof führt. An der Zweigung, der ebenen Straße rechts folgen, am oberen Feldrand des Gumpoldhofes entlang nach Norden und leicht absteigend bis zur Waldmühle am Enderegger Bach. Der Weg führt nun ostwärts aus dem Wald und über Asphalt oberhalb des Kaufmannhofes zum Scheider auf Enderegger. Jetzt abwärts, nach einer steinigen Weide die Schartenstraße überqueren und dem Fahrweg zur Pension Frieda folgen. Man erreicht den untersten Hof an einem Graben stehenden Höfegruppe (Hermhof). Auf der Enderegger Straße westwärts zum Bach und bei den Höfen über Mitteregger wieder ansteigend zum Ausgangspunkt zurück.

Dal piazzale della funivia camminare giù per la strada principale fino alla prima curva. Qui girare a destra e seguire la strada in direzione ovest. Prima della pensione Sonnleiten salire a destra per arrivare nel centro del luogo. Proseguendo sulla strada in leggera salita in direzione ovest, al di sopra del Hotel Des Alpes dopo ca. 100 m seguire la strada a destra che porta attraverso un boschetto fino al maso Platzerhof. All'incrocio prendere la strada a destra in direzione nord, che segue il bordo superiore del campo del maso Gumpoldhof e in leggera discesa fino al mulino del torrente Enderegger. Uscire dal bosco in direzione est e continuare sulla strada asfaltata di sopra del maso Kaufmannhof fino al maso Scheider a Enderegger. Ora si scende e si attraversa la strada Scharten e si segue la strada fino alla pensione Frieda. Sempre sulla strada si raggiunge il maso situato più basso di un gruppo di masi (maso Hermhof). Sulla strada Enderegger in direzione ovest verso il torrente e presso i masi sopra Mitteregger di nuovo in salita si ritorna al punto di partenza.

From the teleferic mountain station descending the principal street until the first turn. Take here the road at the right in western direction. Before the Pension Sonnleiten rising slightly on the street in western direction, above the Hotel Des Alpes after ca. 100 m take the street at the right side that traverses the forest until the farm Platzerhof. At the cross-over take the street at the right, on the superior side of the field at the farm Gumpoldhof at north and slightly descending to the mill at the runnel Enderegger. The path leads now towards east out of the forest and on the street over the farm Kaufmannhof to the farm Scheider at Enderegger. Now the descending path traverses the street Scharten and has to be followed until the Pension Frieda. Taking to the lowest farm of a little group of farms (Hermhof). On the street Enderegger in eastern direction towards the runnel and next to the farms over Mitteregger rising and returning at the starting point.